



## Regular meeting of Council

Monday, April 10, 2017

7:00 p.m.

### MINUTES

### PRESENT :

#### Council

Jeanne Charlebois, Mayor

Councillors: André Chamailard, Daniel Lalonde, Pierre Ouellet, Yves Paquette, Johanne Portelance et/and Michel Thibodeau

#### Resource persons

Christine Groulx, Clerk

Philippe Timbers, Treasurer

Nicole Trudeau, Manager of recreational, community and cultural activities

Gerry Dicaire, Superintendent of Municipal Buildings

Roger L. Champagne, Fire Chief

#### 1. Reflection and opening of the regular meeting

Councillor Michel Thibodeau recites the opening reflection.

Mayor calls the meeting to order at 7:00 p.m.

#### 2. Adoption of the agenda

**R-108-17**

Moved by Pierre Ouellet

Seconded by Daniel Lalonde

**Be it resolved** that the agenda be adopted after the addition of the following items:

9.2 Free garage sales week-ends

**Carried.**

- 9.3 ESCRH, Re: Noise By-law
- 9.4 Architect firm, Re: Design concepts for the Town Hall
- 14.2 Potential litigation, Re: Client at the Sports Complex
- 14.3 Personnel, Re: Prevention Officer
- 14.4 Personnel, Re: Public Works

**3. Disclosures of conflicts of interest**

None.

**4. Adoption of the minutes**

(Closed meetings remitted under confidential seal)

None.

**5. Reports of the Mayor and Councillors**

None.

**6. Presentation**

None.

**7. Delegations**

**7.1 Mrs. Johanne Séguin, Re: User Fees  
R-109-17**

Moved by Pierre Ouellet

Seconded by Daniel Lalonde

**Be it resolved** to bring back the subject at the first Council meeting of May.

**Carried.**

**8. Question period**

Mr. Alain Boies wonders what the Town will do with the collection of recycling.

**9. Matters requiring action**

**9.1 Proposals for telephone and Internet voting system  
R-110-17**

Moved by Michel Thibodeau

Seconded by Yves Paquette

**Be it resolved** to grant the contract for the telephone and Internet voting system for the 2018 municipal and school elections to Intelivote Systems Inc. and to adopt a by-law accordingly, as recommended in document REC-18-17.

**Carried.**

**9.2 Free garage sales week-ends**

**R-111-17**

Moved by Yves Paquette

Seconded by Johanne Portelance

**Be it resolved** to allow two 3-days free of charge garage sale week-ends in Town, the last week-end of May and the long week-end of October and to amend the by-law accordingly, as recommended in document REC-20-17.

**Carried.**

**9.3 ESCRH, Re: Noise By-law**

**R-112-17**

Moved by André Chamaillard

Seconded by Michel Thibodeau

**Be it resolved** to deviate from the Noise By-law and allow École secondaire catholique régionale de Hawkesbury to have a Relay for life event from 11 to Midnight on May 26, 2017, as recommended in document REC-24-17.

**Carried.**

**9.4 Architects firm, Re: Design concepts for the Town Hall**

**R-113-17**

Moved by Johanne Portelance

Seconded by Daniel Lalonde

**Be it resolved** to grant the contract to J.L. Richards and Associates Ltd. for an amount of \$9,900.00 plus HST. This amount will be taken from the capital budget and the funding will be decided subsequently when Council has decided on the design concept, as recommended in document REC-21-17.

**Carried.**

**10. By-laws**

**10.1 N° 20-2017 to execute a Service Agreement with Intelivote Systems Inc. for the telephone and Internet voting system.**

1<sup>st</sup> reading - carried  
2<sup>nd</sup> reading - carried  
3<sup>rd</sup> reading - carried

**Carried.**

**10.2 N° 21-2017 to adopt the Budget estimates for the year 2017.**

1<sup>st</sup> reading - carried  
2<sup>nd</sup> reading - carried  
3<sup>rd</sup> reading - carried

**Carried.**

**11. Notices of motion**

None.

**12. Services reports and requests for support**

**12.1 List of cheques issued between March 1<sup>st</sup> and 31<sup>st</sup>, 2017  
R-114-17**

Moved by Michel Thibodeau  
Seconded by André Chamaillard

**Be it resolved** to accept the list of cheques issued between March 1<sup>st</sup> and 31<sup>st</sup>, 2017 in the amount of \$3,733,000.76 as submitted.

**Carried.**

**12.2 Request for support – Township of Alfred and Plantagenet, Re: Alfred College Redevelopment Proposal  
R-115-17**

Moved by André Chamaillard  
Seconded by Daniel Lalonde

**Be it resolved** to support in principle the proposal prepared by the Prescott-Russell Community Development Corporation for the redevelopment of the Alfred College site, as long as the costs are covered by provincial / federal grants and not by local municipalities.

**Carried.**

**12.3 Request for support – Ensuring access to justice in both of Canada's official languages – Bill C-203 an act to amend the *Supreme Court Act* (understanding the official languages)**

**R-116-17**

Moved by Pierre Ouellet  
Seconded by André Chamailard

**Be it resolved** to support the Bill C-203 amending the *Supreme Court Act* for the understanding of the official languages and to encourage the citizens to sign the petition.

**Carried.**

**13. Question period from the Municipal Council**

**\*\* Council adjourns temporarily at 8:15 p.m. and the meeting resumes at 8:25 p.m.**

**\*\* Gerry Dicaire and Philippe Timbers leave the meeting at 8:15 p.m.**

**\*\* Roger L. Champagne does not participate to items 14.1 and 14.2.**

**14. Closed meeting**

**R-117-14**

Moved by Daniel Lalonde  
Seconded by Johanne Portelance

**Be it resolved** that a closed meeting be held at 8:25 p.m. to discuss items 14.1 to 14.4.

**Carried.**

**\*\* Reopening of the regular meeting**

**R-118-17**

Moved by Johanne Portelance  
Seconded by Pierre Ouellet

**Be it resolved** that the regular meeting be reopened at 9:50 p.m.

**Carried.**

**14.1 Potential litigation, Re: Arrears on rentals**

For discussion.

**14.2 Potential litigation, Re: Client at the Sports Complex**

**R-119-17**

Moved by Michel Thibodeau  
Seconded by Daniel Lalonde

**Be it resolved** that the instructions given in-camera be confirmed.

**Carried.**

\*\* Nicole Trudeau leaves at 9:10 p.m. and Roger L. Champagne joins the meeting to discuss item 14.3.

**14.3 Personnel, Re: Prevention Officer**

For discussion.

\*\* **Roger L. Champagne leaves the meeting at 9:30 p.m.**

**14.4 Personnel, Re: Public Works**

**R-120-17**

Moved by Pierre Ouellet  
Seconded by Yves Paquette

**Be it resolved** to re-evaluate the position of master electrician.

**Defeated.**

**15. Confirmation by-law**

**15.1 N° 22-2017 to confirm the proceeding of Council**

1<sup>st</sup> reading – carried

2<sup>nd</sup> reading – carried

3<sup>rd</sup> reading – carried

**Carried.**

**16. Adjournment**

**R-121-17**

Moved by André Chamaillard  
Seconded by Johanne Portelance

**Be it resolved** that the meeting be adjourned at 9:50 p.m.

**Carried.**

**ADOPTED THIS 24<sup>th</sup> DAY OF APRIL , 2017**

---

**Jeanne Charlebois, Mayor**

---

**Christine Groulx, Clerk**